



Nederlands - Beschrijving			
1. Aan/uit-knop	Het apparaat in- of uitschakelen	2. Dempknop LED-indicator	Het geluid dempen of weer inschakelen
3. Cijfertoetsen	Opgelegen stations selecteren	4. Terug-knop	Terug
5. Gidsknop	Elektronische programmagids (EPG)	6. Volume +/- knoppen	Het volume verhogen of verlagen
7. Kanaal +/- knoppen	Volgende of vorige kanaal	8. Menuknop	Het menu weergeven
9. Exit-knop	Afsluiten	10. Lijstknop	Lijstfunctie
11. AV-knop	Audio/Video	12. PIP-knop	Picture-in-picture (PIP = afbeelding in afbeelding)
13. Zoomknop	Zoomfunctie	14. Pijlknoppen	Navigatie
15. OK-knop	Bevestigen	16. Teleteleksknop	Teletelex
17. Displayknop	Displayfunctie	18. TV-knop	TV-functie
19. Slaapknop	Slaapmodus	20. Kleurknoppen	Individuele knopconfiguraties
21. Opnameknop	Opnemen	23. Afspelenknop	Individuele starten
23. Pauzeknop	Afspelen tijdelijk stopzetten	24. Stopknop	Afspelen stoppen
25. Knop voor snel vooruitspoelen	Snel vooruitspoelen	26. Knop voor snel terugspoelen	Achteruitspoelen
27. Volgende-knop	Volgend kanaal/menuonderdeel	28. Vorige-knop	Vorig kanaal/ menuonderdeel
29. TV-knop	TV-media selecteren	30. SAT-knop	Satellietmedia selecteren
31. DVD-knop	DVD-media selecteren	32. DVB-T-knop	DVB-T-media selecteren
33. M1-knop	M1-media selecteren	34. Batterijcompartiment	Plaats de batterijen (2x AAA) in het batterijcompartiment.

De afstandsbediening voor het apparaat programmeren

- Schakel het te programmeren apparaat in.
- Zoek het juiste merk van het apparaat in de code lijst. Noteer de eerste code van de code lijst.
- Houd de knop van het gewenste apparaat (TV/SAT/DVD/DVB-T) ingedrukt tot de LED-indicator gaat branden. Voer de eerder genoemde code in.
- Opmerking: Als het apparaat wordt uitgeschakeld, heeft u de code gevonden.
- Druk onmiddellijk op de knop voor het gewenste apparaat (TV/SAT/DVD/DVB-T) om de code te bevestigen. Opmerking: Herhaal bij knoppen die niet goed werken de bovenstaande stappen tot u de juiste code heeft gevonden.

Automatisch zoeken

- Schakel het te programmeren apparaat in.
- Houd de knop van het gewenste apparaat (TV/SAT/DVD/DVB-T) ingedrukt tot de LED-indicator gaat branden.
- Richt de afstandsbediening op het apparaat. Druk de aan/uit knop in en laat deze langzaam los.
- Opmerking: Als het apparaat wordt uitgeschakeld, heeft u de code gevonden.
- Druk onmiddellijk op de knop voor het gewenste apparaat (TV/SAT/DVD/DVB-T) om de code te bevestigen. Opmerking: Herhaal bij knoppen die niet goed werken de bovenstaande stappen tot u de juiste code heeft gevonden.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan uiterste hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaten om schade aan het product te voorkomen.
- Indien u de batterij in contact met een huid komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de batterijzitting van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

English - Description		Deutsch - Beschreibung	
1. On/off button	Switch on or off the device	1. Ein-/Aus-Taste	Gerät ein- oder ausschalten
2. Mute button LED indicator	Mute or unmute the sound	2. Stummgeschaltete LED-Anzeige	Ton stummgeschalten oder aufheben
3. Digit buttons	Select stored stations	3. Zifferntasten	Gespeicherte Sender auswählen
4. Back button	Go back	4. Zurück-Taste	Zurückgehen
5. Guide button	Electronic program guide (EPG)	5. Kanal-Tasten +/-	Elektronischer Programmführer (EPG)
6. Volume +/- buttons	Increase or decrease the volume	6. Menütaste	Nächster oder vorheriger Kanal
7. Channel +/- buttons	Next or previous channel	8. Beenden-Taste	Ende
8. Menu button	Display the menu	9. AV-Taste	Audio/Video
9. Exit button	Exit	10. List-Taste	Listenfunktion
10. List button	List function	11. Zoom-Taste	Zoom-Funktion
11. AV button	Audio/Video	12. PIP-Taste	PIP-Bild-in-Bild (PIP)
12. PIP button	Picture-in-picture (PIP)	13. OK-Taste	Bestätigen
13. Zoom button	Zoom function	14. Arrow buttons	Navigationsfunktion
14. Arrow buttons	Navigation	15. Einschalt-Taste	Schlafmodus
15. OK button	Confirm	16. Teletext button	Teletext
16. Teletext button	Teletext	21. Aufnahme-Taste	Aufnahme
17. Display button	Display function	22. Wiedergabe-Taste	Wiedergabe anhalten
18. TV button	TV function	23. Taster für schnellen Vorlauf	Schnellvorlauf/Wiedergabe
19. Sleep button	Sleep mode	24. Stopptaste	Wiedergabe stoppen
20. Colour buttons	Individual button configurations	26. Rücklauf-Taste	Wiedergabe zurückspulen
21. Record button	Record	27. Weiter-Taste	Nächster Kanal oder Menüpunkt
22. Play button	Start playback	28. Zurück-Taste	Vorheriger Kanal oder Menüpunkt
23. Pause button	Pause/playback	29. TV-Taste	TV-Medienauswahl
24. Stop button	Stop playback	30. SAT-Taste	Auswahl der Satellitenmedien
25. Fast forward button	Fast-forward playback	32. DVB-T-Taste	DVB-T-Medienauswahl
26. Rewind button	Rewind playback	34. Batteriefach	Setzen Sie die Batterien (2x AAA) in das Batteriefach ein.
27. Next button	Next channel or menu item	31. M1-Taste	M1-Medienauswahl
28. Previous button	Previous channel or menu item		
29. TV button	TV media selection		
30. SAT button	Satellite media selection		
31. DVD button	DVD media selection		
32. DVB-T button	DVB-T media selection		
33. M1 button	M1 media selection		

Programmering der Fernbedienung am Gerät

- Schalten Sie das Gerät ein, welches Sie mit der Fernbedienung verbinden möchten.
- Finden Sie die richtige Marke des Gerätes in der Codeliste. Notieren Sie sich den ersten Code in der Codeiste.
- Halten Sie die gewünschte Gerätetaste (TV/SAT/DVD/DVB-T) gedrückt, bis die LED-Anzeige leuchtet.
- Geben Sie den passenden Code ein.
- Hinweis: Wenn die LED-Anzeige erlischt, wurde der Code übernommen. Wenn das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, ist der Code korrekt. Wenn das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet ist, wiederholen Sie die vorherigen Schritte mit einem anderen Code.

Automatische Suche

- Schalten Sie das Gerät ein, welches Sie mit der Fernbedienung verbinden möchten.
- Halten Sie die Fernbedienung auf das Gerät. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und lassen Sie sie langsam wieder los.
- Hinweis: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, wurde der Code gefunden.
- Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und lassen Sie sie langsam wieder los.
- Drücken Sie sofort die gewünschte Gerätetaste (TV/SAT/DVD/DVB-T), um den Code zu bestätigen.
- Hinweis: Wiederholen Sie die die vorherigen Schritte für alle Tasten, die nicht korrekt funktionieren, bis der richtige Code gefunden wurde.

Automatische Suche

- Schalten Sie das Gerät ein, welches Sie mit der Fernbedienung verbinden möchten.
- Halten Sie die Fernbedienung auf das Gerät. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und lassen Sie sie langsam wieder los.
- Hinweis: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, wurde der Code gefunden.
- Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und lassen Sie sie langsam wieder los.
- Drücken Sie sofort die gewünschte Gerätetaste (TV/SAT/DVD/DVB-T), um den Code zu bestätigen.
- Hinweis: Wiederholen Sie die die vorherigen Schritte für alle Tasten, die nicht korrekt funktionieren, bis der richtige Code gefunden wurde.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht haftungspflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenschäden, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsinstructioen und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit verkehrter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinen Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien nicht in übermäßiger Hitze aus.
- Batterien reagieren darauf, auszufrachten, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieschlüsseltag mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Schmirgelmittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, geben Sie bitte auf www.nedis.com/support

Support

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, geben Sie bitte auf www.nedis.com/support

Support

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, geben Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción			
1. Botón de encendido/apagado	Encender o apagar el dispositivo	2. Botón de silencio/ Indicador LED	Silenciar o quitar la silencio del sonido
3. Botones numéricos	Seleccionar emisoras almacenadas	4. Botón Atrás	Regresar
5. Botón de Guía	Guía electrónica de programas (EPG)	6. Botones de volumen +/-	Aumentar o disminuir el volumen
7. Botones de canal +/-	Canal siguiente o anterior	8. Botón de menú	Mostrar el menú
9. Botón Salir	Salir	10. Botón de lista	Función de lista
11. Botón AV	Audio/Video	12. Botón PIP	Picture-in-picture (PIP)
13. Botón Zoom	Función de zoom	14. Botones de flecha	Navegación
15. Botón OK	Confirmar	16. Botón de teletexto	Teletexto
17. Botón de pantalla	Función de pantalla	18. Botón TV	Función TV
19. Botones de autoapagado	Modo de autoapagado	20. Botones de colores	Configuraciones de botones individuales
21. Botón de grabación	Grabar	22. Botón de reproducción	Iniciar reproducción
23. Botón de pausa	Poner en pausa la reproducción	24. Botón Detener	Detener la reproducción
25. Botón de avance rápido	Avance rápido de reproducción	26. Botón de retroceso rápido	Retroceso rápido de reproducción
27. Botón siguiente	Canal o elemento de menú siguiente	28. Botón anterior	Canal o elemento de menú anterior
29. Botón TV	Selección de medio TV	30. Botón SAT	Selección de medio satélite
31. Botón DVD	Selección de medio DVD	32. Botón DVB-T	Selección de medio DVB-T
33. Botón M1	Selección de medio M1	34. Compartimento de las pilas	Introduzca las pilas (2x AAA) en el compartimento de las pilas.

Programación del mando a distancia al dispositivo

- Encienda el dispositivo que se va a programar.
- Busque la marca correcta del dispositivo en la lista de códigos. Anote el primer código de la lista de códigos.
- Pulse y mantenga pulsado el botón del dispositivo deseado (TV/SAT/DVD/DVB-T) hasta que el indicador LED se encienda.
- Introduce el código previamente identificado.
- Nota: Si el dispositivo no se enciende o apaga, repita los pasos anteriores utilizando otro código.

Búsqueda automática

- Encienda el dispositivo que se va a programar.
- Pulse y mantenga pulsado el botón del dispositivo deseado (TV/SAT/DVD/DVB-T) hasta que el indicador LED se encienda.
- Ajunte el mando a distancia al dispositivo. Pulse y suelte lentamente el botón de encendido/apagado.
- Nota: Si el dispositivo se apaga, el código se ha encontrado.
- Pulse inmediatamente el botón del dispositivo deseado (TV/SAT/DVD/DVB-T) para confirmar el código.
- Nota: Para los botones que no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores hasta que se encuentre el código correcto.

Seguridad

Seguridad general

- Lea atentamente el manual antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad en los casos causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- No utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúalo inmediatamente.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No mezcle pilas de distintos tipos o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante períodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpeza y mantenimiento

Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúlo por uno nuevo.
- No exterior el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Sequen bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apojo

Si necesita ayuda adicional o tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description			
1. Bouton marche/arrêt	Éteindre ou allumer l'appareil	2. Bouton silence/Indicateur LED	Couper ou rétablir le son
3. Boutons des chiffres	Sélectionner des stations enregistrées	4. Bouton retour	Retour
5. Bouton de guide	Guide de programmes électronique (EPG)	6. Bouton menu +/-	Augmenter ou réduire le volume
7. Boutons canal +/-	Canal suivant ou précédent	8. Bouton menu	Afficher le menu
9. Bouton sortie	Quitter	10. Bouton liste	Fonction de liste
11. Bouton AV	Audio/Video	12. Bouton PIP	Image en incrustation (PIP)
13. Bouton Zoom	Zoom de fonction	14. Boutons fléchés	Navigations
15. Bouton OK	Confirmer	16. Bouton télétexte	Télétexte
17. Bouton écran	Fonction d'affichage	18. Bouton TV	Fonction TV
19. Bouton de veille	Mode de veille	20. Boutons de couleurs	Configurations de bouton individuel
21. Bouton enregistreur	Enregistrer	22. Bouton lecture	Démarrer la lecture
23. Bouton pause	Pauser la lecture	24. Bouton stop	Arrêter la lecture
25. Bouton avance rapide	Lecture en avance rapide	26. Bouton retour rapide	Lecture en arrière rapide
27. Bouton suivant	Canal ou élément de menu suivant	28. Bouton précédent	Canal ou élément de menu précédent
29. Bouton TV	Sélection de média TV	30. Bouton SAT	Sélection de média satellite
31. Bouton DVD	Sélection de média DVD	32. Bouton DVB-T	Sélection de média DVB-T
33. Bouton M1	Sélection de média M1	34. Compartiment de pile	Insérez les piles (2x AAA) dans le compartiment de pile.

Programation de la télécommande sur l'appareil

- Allumez l'appareil à programmer.
- Identifiez la marque correcte de l'appareil dans la liste de codes. Notez le premier code de la liste de codes.
- Appuyez sur le bouton de l'appareil voulu (TV/SAT/DVD/DVB-T) sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED s'allume.
- Saisissez le code précédemment identifié.
- Remarque: Si l'indicateur LED s'éteint, le code a été accepté. Si l'appareil s'allume ou s'éteint, le code est correct. Si l'appareil ne s'allume ou s'allume pas, répétez les étapes précédentes avec un autre code.

Recherche automatique

- Allumez l'appareil à programmer.
- Appuyez sur le bouton de l'appareil voulu (TV/SAT/DVD/DVB-T) sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED s'allume.
- Pointez la télécommande sur l'appareil. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et relâchez le lentement.
- Nota: Si le dispositif se éteint, le code a été accepté.
- Utilisez immédiatement sur le bouton de l'appareil voulu (TV/SAT/DVD/DVB-T) pour confirmer le code.
- Remarque: Pour les boutons défectueux, répétez les étapes précédentes jusqu'à trouver le code correct.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes do uso. Conserve o manual para futuras consultas.
- O fabricante não é responsável por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e de utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das previstas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha um defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Segurança das pilas

- Utilize apenas as pilas indicadas neste manual.
- Não misture pilas novas e usadas.
- Não utilize pilas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilas em contato-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilas a fogo ou a um calor excessivo.
- As pilas tendem a apresentar fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilas quando não estiver usando o dispositivo durante períodos prolongados de tempo.
- Se o líquido se esvaporar das pilas entre em contato com a pele ou os vêtements, retire imediatamente a fôca úmida.

Limpeza e manutenção

Atenção!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não tente reparar o dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione			
1. Pulsante di accensione/spengimento	Accendere o spegnere il dispositivo	2. Pulsante muto Indicatore LED	Disattivare o riattivare l'audio
3. Pulsanti numerici	Selezionare le stazioni memorizzate	4. Pulsante indietro	Consente di tornare indietro
5. Pulsante guida	Guida elettronica dei programmi (EPG)	6. Pulsanti volume +/-	Aumentare o diminuire il volume
7. Pulsanti canale +/-	Canale successivo o precedente	8. Pulsante menu	Visualizzare il menu
9. Pulsante esci	Uscire	10. Pulsante elenco	Funzione elenco
11. Pulsante AV	Audio/Video	12. Pulsante PIP	Immagine nell'immagine (PIP)
13. Pulsante Zoom	Funzione zoom	14. Pulsanti freccia	Navigazione
15. Pulsante OK	Conferma	16. Pulsante Televideo	Teletexto
17. Pulsante display	Funzione display	18. Pulsante TV	Funzione TV
19. Pulsante sleep	Modalità di sospensione	20. Pulsanti colori	Configurazioni dei singoli pulsanti
21. Pulsante di registrazione	Registra	22. Pulsante di riproduzione	Avviare la riproduzione
23. Pulsante pausa	Interrompere la riproduzione	24. Pulsante di arresto	Arrestare la riproduzione
25. Pulsante avanti veloce	Riproduzione avanti veloce	26. Pulsante indietro rapido	Riproduzione indietro rapida
27. Pulsante successivo	Voce di menu o canale successivo	28. Pulsante precedente	Voce di menu o canale precedente
29. Pulsante TV	Selezione del supporto TV	30. Pulsante SAT	Selezione del supporto satellitare
31. Pulsante DVD	Selezione del supporto DVD	32. Pulsante DVB-T	Selezione del supporto DVB-T
33. Pulsante M1	Selezione del supporto M1	34. Vano batterie	Inserire le batterie (2x AAA) nel vano batterie.

Programmazione del telecomando sul dispositivo

- Accendere il dispositivo da programmare.
- Individuare il marchio corretto del dispositivo nell'elenco dei codici. Annotare il primo codice nell'elenco dei codici.
- Tenere premuto il pulsante del dispositivo richiesto (TV/SAT/DVD/DVB-T) finché l'Indicatore LED non si accende.
- Immettere il codice identificato in precedenza.
- Nota: Se l'Indicatore LED si spegne, il codice è stato accettato. Se il dispositivo viene acceso o spento, il codice è corretto. Se il dispositivo non si accende o si spegne, ripetere i passaggi precedenti utilizzando un altro codice.

Ricerca automatica

- Accendere il dispositivo da programmare.
- Tenere premuto il pulsante del dispositivo richiesto (TV/SAT/DVD/DVB-T) finché l'Indicatore LED non si accende.
- Puntare il telecomando verso il dispositivo. Premere e rilasciare lentamente il pulsante on/off.
- Nota: Se il dispositivo si accende, il codice è stato individuato.
- Premere immediatamente il pulsante del dispositivo richiesto (TV/SAT/DVD/DVB-T) per confermare il codice.
- Nota: Per i pulsanti che non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti finché non viene individuato il codice corretto.

Segurança

Segurança geral

- Leia o manual com atenção para o manual de uso. Conserve o manual para referências futuras.
- O fabricante não é responsável por eventuais danos consequentes a por danos a cose e a pessoas derivanti dall'insossanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se alcuna parte è difettosa. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Segurança relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie con orendenti polarità.
- Non mettere in corti di circuito o a disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inutilizzato per periodi prolungati.
- Non è consentito il contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Português - Descrição			
1. Botão de ligar/desligar	Ligar ou desligar o dispositivo	2. Botão de desativação do som/Indicador LED	Desativar ou ativar o som
3. Botões dos dígitos	Selecionar estações memorizadas	4. Botão voltar	Voltar
5. Botões dos dígitos	Selecionar estações guardadas	6. Botões de volume +/-	Aumentar ou reduzir o volume
7. Botões de guia</			

Ελληνικά - Περιγραφή			
1. Κομπι On/off	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής	2. Κομπι αλλαγής Ενδείξη LED	Σύνοψη/ενεργοποίηση ήχου
3. Φηρακά κοσμά	Επιλογή αποθηκευμένων σταθμών	4. Κομπι προηγούμενου	Επιστροφή
5. Κομπι καθόδιγησης	Ηλεκτρονικός οδηγός προγράμματος (EPG)	6. Κομπι έντασης +/-	Αύξηση ή μείωση της έντασης
7. Κομπι καναλιού +/-	Επιόμενο ή προηγούμενο κανάλι	8. Κομπι μενού	Εμφάνιση μενού
9. Κομπι εζόδου	Έξοδος	10. Κομπι Λίστας	Λειτουργία Λίστας
11. Κομπι AV	Ήχος/Βίντεο	12. Κομπι PIP	Λειτουργία εικόνας σε εικόνα (PIP)
13. Κομπι μεταβίβασης	Λειτουργία προεργασίας	14. Κομπι με Βλέψ	Πλοήγηση
15. Κομπι OK	Επιβεβαίωση	16. Κομπι Teletext	Teletext
17. Κομπι εθόνης	Λειτουργία εθόνης	18. Κομπι TV	Λειτουργία TV
19. Κομπι όπου	Λειτουργία αναστομής	20. Κομπι κρυφών	Κομπι εξοικονομικών ρυθμίσεων
21. Κομπι εγγραφή	Εγγραφή	22. Κομπι αναπαροαγής	Εναρξη αναπαροαγής
23. Κομπι παύσης	Παύση αναπαροαγής	24. Κομπι σταματήματος	Διακοπή αναπαροαγής
25. Κομπι γρήγορης μετακίνησης μπροστά	Κομπι γρήγορης αναπαροαγής μπροστά	26. Κομπι γρήγορης μετακίνησης πίσω	Κομπι γρήγορης αναπαροαγής πίσω
27. Κομπι Επίδοιο	Επιόμενο κανάλι ή στασιόση μενού	28. Κομπι Προηγούμενο	Προηγούμενο κανάλι ή στασιόση μενού
29. Κομπι TV	Επιλογή λειτουργίας TV	30. Κομπι SAT	Επιλογή λειτουργίας διαρρύθρου
31. Κομπι DVD	Επιλογή λειτουργίας DVD	32. Κομπι DVB-T	Επιλογή λειτουργίας DVB-T
33. Κομπι M1	Επιλογή λειτουργίας M1	34. Θψη μπαταριών	Τοποθέτηση τις μπαταρίας (2x AAA) στη θέση μπαταριών.

Προγραμματισμός τηλεχειρισμού προς τη συσκευή

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή που θέλετε να προγραμματίσετε.
- Βρείτε την κατάλληλη μάρκα της συσκευής στη λίστα κωδικών. Σημειώστε τον πρώτο κωδικό στη λίστα.
- Πιέστε ανεπιτόμητα το απαιτούμενο κωδικό (TV/SAT/DVD/DVB-T) μέχρι να ανάψει η ένδειξη LED.
- Εισάγετε τον κωδικό που αναγράφεται προγραμματισμό.
- Σημειώστε, Εάν η ένδειξη LED θβήκει, αυτό σημαίνει ότι ο κωδικός δεν είναι αποδεκτός. Εάν η συσκευή ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, αυτό σημαίνει ότι ο κωδικός είναι σωστός. Εάν η συσκευή δεν ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, επαληθεύστε τα προηγούμενα βήματα, χρησιμοποιώντας άλλον κωδικό.

Αυτόματη αναζήτηση

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή που θέλετε να προγραμματίσετε.
- Πιέστε παρατεταμένα το απαιτούμενο κομπι της συσκευής (TV/SAT/DVD/DVB-T) μέχρι να ανάψει η ένδειξη LED.
- Κοιμηθείτε το τηλεχειριστικό προς τον συσκευή. Πιέστε τα ορίστη όρη το κομπι αυτό.
- Σημειώστε, Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί, αυτό σημαίνει ότι βρέθηκε ο κωδικός.
- Πιέστε αμέσως το απαιτούμενο κομπι της συσκευής (TV/SAT/DVD/DVB-T) για να επιβεβαιώσετε τον κωδικό.
- Σημειώστε Για κομπι που δεν λειτουργούν σωστά, επαληθεύστε τα προηγούμενα βήματα μέχρι να βρείτε ο σωστός κωδικός.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσακτικό πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο αποκαταστάτης δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθα. Διαβάς ή άλλες υλικές και μηχανικές βλάβες που προκύπτουν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της αποδοχής χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοδωθόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποσπαστεί τμήμα της έχει ζημιώ ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιώ ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

Ασφάλεια μπαταριών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταί που παλιές και/ή νεκρές.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίθετη φορά πολωθεία.
- Μην βροχνοκινώσετε ή αποσυναρμολογήσετε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέσετε τις μπαταρίες σε νερό.
- Μην εκθέσετε τις μπαταρίες σε υψηλή υπερβολική θερμοκρασία.
- Υποδείξτε μεγάλη πιθανότητα θοοφωρίας των μπαταριών εάν αποφορτιστούν πλήρως. Προσο αποφυγή θοοφωρία στο πρόσωπο, οφθαλμούς ή τα πόδια αναπληρώση για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.
- Εάν νερό των μπαταριών ρίξει σε σπαή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προεδοσπιότητα

- Μην χρησιμοποιείτε βελόνες ή λαστικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να αποκαταστήτε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε τη με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμάτε να υποβάλετε σχόλιο ή πρόταση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis			
1. Przycisk w/wyj	Wyłączenie lub wyłączenie urządzenia	2. Przycisk wyszczupienia Wskaźnik LED	Wyciszenie lub wyłączenie wyszczupienia dźwięku
3. Przyciski z cyframi	Wybór zapisanych stacji	4. Przycisk powrotu	Powrót
5. Przycisk przewođnika	Elektroniczny przewodnik po programach (EPG)	6. Przycisk głośności +/-	Zwiększanie lub zmniejszanie poziomu głośności
7. Przycisk kanalu +/-	Następný lub poprzedni kanał	8. Przycisk menu	Wyświetlenie menu
9. Przycisk Wyjście	Wyjście	10. Przycisk Lista	Funkcja listy
11. Przycisk AV	Audio/Wideo	12. Przycisk PIP	Funkcja obraz w obrazie (PIP)
13. Przycisk powiększenia	Funkcja powiększenia	14. Przyciski strzałek	Poruszanie się
15. Przycisk OK	Potwierdzenie	16. Przycisk Teletekst	Teletekst
17. Przycisk wywóttacza	Funkcja wywóttacza	18. Przycisk TV	Funkcja telewizora
19. Przycisk uspienia	Tęyb uspienia	20. Przyciski o różnych kształtach	Indywidualna konfiguracja przycisków
21. Przycisk nagrywania	Zapisywanie	22. Przycisk Odzwarienie	Rozpozczanie odzwarienia
23. Przycisk wstrzymania	Wstrzymanie odzwarienia	24. Przycisk Stop	Zatrzymanie odzwarienia
25. Przycisk przewijania do przodu	Przyspieszenie odzwarienia do przodu	26. Przycisk Przewijanie do tyłu	Odzwarzenie do tyłu
27. Przycisk Następný	Następný kanał lub rozycja menu	28. Przycisk Popzedni	Popzedni kanał lub rozycja menu
29. Przycisk TV	Wybór medium TV	30. Przycisk SAT	Wybór medium satelitalnego
31. Przycisk DVD	Wybór medium DVD	32. Przycisk DVB-T	Wybór medium DVB-T
33. Przycisk M1	Wybór medium M1	34. Komora baterii	Włóż baterie (2x AAA) do komory baterii.

Programowanie pilota do urzadzzenia

- Włóż urządzenie, które ma być programowane.
- Znajdź prawidłową markę urządzenia na liście kodów. Zanotuj pierwszy kod z listy kodów.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zadanego urządzenia (TV/SAT/DVD/DVB-T) aż wyczerpie wskaźnik LED.
- Wprowadź poprzednio zidentyfikowany kod.
- Uwaga: Jeśli wskaźnik LED wyczerpie się, kod został przyjęty. Jeśli urządzenie zostanie włączone lub wyłączone, kod jest prawidłowy. Jeśli urządzenie nie wyczerpie się lub ni wyczerpie się powtórz poprzednie kroki, używając innego kodu.

Automatyczne wyszukiwanie

- Włóż urządzenie, które ma być programowane.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zadanego urządzenia (TV/SAT/DVD/DVB-T) aż wyczerpie wskaźnik LED.
- Naciśnij pilota na urządzenie. Naciśnij powoli zwoiny przycisk włączenia/wyłączenia.
- Uwaga: Jeśli urządzenie zostanie włączone, kod został odczytany.
- Naciśnij następný zadaný przycisk urządzenia (TV/SAT/DVD/DVB-T), aby potwierdzić kod.
- Uwaga: Dla przycisków, które nie działają prawidłowo powtórz poprzednie kroki aż zostanie odczytany prawidłowy kod.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek czepię jest uszkodzona lub uszkodzi. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub niedziałe, należy niezwłocznie urządzenie.

Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używac wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używac razem starych i nowych baterii.
- Nie używac baterii różnych typów lub marek.
- Nie zaktładac baterii w odwrótny biegnowości.
- Nie ponawiaczawiać baterii ani ich nie demontowac.
- Nie wystawiac baterii na działanie wody.
- Nie wystawiac baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich uwarunkiu. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używac do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wentylatorów strony urządzenia.
- Nie podejmowac prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zamurzac urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Zewnętrzna strona urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wyliczać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	Zapnutí nebo vypnutí zařízení	2. Tlačítko vypnutí zvuku LED ukazatel	Vypnutí nebo zapnutí zvuku
3. Císelná tlačítka	Výběr uložených stanic	4. Tlačítko zpět	Zpět
5. Tlačítko přívode	Elektronický programový průvodce (EPG)	6. Tlačítko Hlasnost +/-	zvýšení nebo snížení hlasnosti
7. Tlačítka Kanál +/-	Následující nebo předchozí kanál	8. Tlačítko nabídky	Zobrazit nabídky
9. Tlačítko odchod	Opustění nabídky	10. Tlačítko seznamu	Funkce seznamu
11. Tlačítko AV	Audio/Vídeo	12. Tlačítko PIP	Obraz v obraze (PIP)
13. Tlačítko Zoom	Funkce zoom	14. Tlačítko šipek	Navigace
15. Tlačítko OK	Potvrdit	16. Tlačítko Teletext	Teletext
17. Tlačítko displeje	Funkce displeje	18. Tlačítko TV	Funkce televizoru
19. Tlačítko spánku	Režim spánku	20. Barevná tlačítka	Konfigurace jednotlivých tlačítek
21. Tlačítko zámam	Nahrávání	22. Tlačítko přehrávání	Spustit přehrávání
23. Tlačítko pauzy	Pozastavení přehrávání	24. Tlačítko stop	Zastavit přehrávání
25. Tlačítko rychlého přetáčení vpřed	Rychlé přetáčení vpřed	26. Tlačítko přetáčení vzad	Přetáčení vzad
27. Tlačítko Další	Následující kanál nebo položka nabídky	28. Tlačítko Předchozí	Předchozí kanál nebo položka nabídky
29. Tlačítko TV	Výběr TV médií	30. Tlačítko SAT	Výběr satelitních médií
31. Tlačítko DVD	Výběr DVD médií	32. Tlačítko DVB-T button	Výběr médií DVB-T
33. Tlačítko M1	Výběr médií M1	34. Prostor na baterie	Do prostoru na baterie vložte baterie (2x AAA).

Programování dálkového ovladače a zařízení

- Zapněte zařízení, které chcete naprogramovat.
- Najděte příslušnou značku zařízení na seznamu kódů. Rozpamatujte si první kód v seznamu kódů.
- Stiskněte a podržte tlačítko požadovaného zařízení (TV/SAT/DVD/DVB-T), dokud se nezavlní LED ukazatel.
- Zadejte dle rozpsaného kódu.
- Poznámka: Pokud LED indikátor zhasne, znamená to, že kód byl přijat. Pokud se zařízení zapne nebo vypne, znamená to, že kód je správný. Pokud se zařízení nezapne nebo nevypne, zopakujte předchozí kroky s jiným kódem.

Automatické vyhledávání

- Zapněte zařízení, které chcete naprogramovat.
- Stiskněte a podržte tlačítko požadovaného zařízení (TV/SAT/DVD/DVB-T), dokud se nezavlní LED ukazatel.
- Najmíte dálkové ovládní na zařízení. Stiskněte a pamatujte si poslední tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Poznámka: Pokud se zařízení vypne, znamená to, že kód byl nalezen.
- Okamžitě stiskněte tlačítko požadovaného zařízení (TV/SAT/DVD/DVB-T) pro potvrzení kódu.
- Poznámka: Pro nesprávné fungující tlačítka tyto kroky opakujte, dokud nebude nalezen správný kód.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručí. Příručí uschovejte pro pozdější použití.
- Vybírejte není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržením zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte v obrácenou polohou.
- Baterie neukazujte ani nedemontujte.
- Neuvystavte baterie působení ohně.
- Neuvystavte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- PII úplněn vybití mají baterie tendence vytekat. Abyste zabránili poškození produktu, vyměňte baterie, pokud nechávíte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Čištění a údržba

Uproutění

- Nepoužívejte čisticí roztokůžka ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nekleťte vlněké zařzení.
- Nepokoušejte se zařzení opravovat. Pokud zařzení peracuje správně, vyměňte je za nové zařzení.
- Zařzení nepoužíjte do vody ani jiných kapalin.
- Vnější část zařzení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Zařzení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás

1. Be-/kikapcsoló gomb	A készülék be- vagy kikapcsolása	2. Némítő gomb LED jelző	A hang be- vagy kikapcsolása
3. Digitális gombok	A tárolt állomások kiválasztása	4. Vissza gomb	Visszatérés
5. Műsorinformációs gomb	Elektronikus műsorújság (EPG)	6. Hangerő +/- gomb	A hangerő növelése vagy csökkentése
7. Csatorna +/- gomb	Következő vagy előző csatorna	8. Menü gomb	Menü megjelenítése
9. Kélpérs gomb	Kélpé	10. Lista gomb	Listázó funkció
11. AV gomb	Audio/Vídeo	12. PIP gomb	Kép a képből (PIP)
13. Zoom gomb	Zoom funkció	14. Nyíljombok	Navigálás
15. OK gomb	Megerősít	16. Teletext gomb	Teletext
17. Kijelzés gomb	Kijelzés mód funkció	18. TV gomb	TV funkció
19. Alvás gomb	Alvó üzemmód	20. Színek gomb	Egyedi gomb beállítások
21. Felvétel gomb	Felvétel	22. Lejátszás gomb	Lejátszás indítása
23. Szünet gomb	Lejátszás szüneteltetése	24. Stop gomb	Lejátszás leállítása
25. Gyors előretételés gomb	Gyorsított lejátszás előre	26. Visszatekerés gomb	Gyorsított lejátszás vissza
27. Következő gomb	Következő csatorna vagy menüpont	28. Előző gomb	Előző csatorna vagy menüpont
29. TV gomb	TV üzemmód kiválasztása	30. SAT gomb	Műholdas üzemmód kiválasztása
31. DVD gomb	DVD üzemmód kiválasztása	32. DVB-T gomb	DVB-T üzemmód kiválasztása
33. M1 gomb	M1 üzemmód kiválasztása	34. Akkumulátortartó	Helyezze az elemeket (2x AAA) az elemtartóba.

A távirányító tanítása az eszköz kezelésére

- Kapcsolja be a beprogramozni kívánt eszközt.
- A kódlistában keresse meg a megfelelő gyártmányt. Jegyezze fel a listában megtalált első kódot.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a kívánt forrásválasztó gombot (TV/SAT/DVD/DVB-T) addig, amíg a LED jelző villogítani nem kezd.
- Adja meg az előzőleg kikeresett kódot.
- Megjegyzés: Amikor a LED jelző kialszik, a kód elfogadásra kerül. Ha a készülék ki- vagy bekapcsol, a kód helyes. Ha a készülék nem kapcsol ki vagy be, a fenti műveletet próbáljon ki egy másik kódot.

Automatikus keresés

- Kapcsolja be a beprogramozni kívánt eszközt.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a kívánt forrásválasztó gombot (TV/SAT/DVD/DVB-T) addig, amíg a LED jelző villogítani nem kezd.
- Írányítsa a távirányítót az eszközre. Nyomja meg, majd lassan engedje fel a be-/kikapcsoló gombot.
- Megjegyzés: Ha az elemek ki- vagy bekapcsol, a kód megérőltetésre kerül.
- Azonnal nyomja meg az eszköztől megfelelő gombot (TV/SAT/DVD/DVB-T) a kód megérőltetéséért.
- Megjegyzés: A nem megfelelően működő gombok esetében ismételje meg a fenti lépéseket, amíg a megfelelő kódot meg nem találja.

Biztonság

Általános biztonságs

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegyze el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beleszerezhesen.
 - A termékre vonatkozó biztonsági megfigyelése vagy a termék nem rendelkezésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következtetéses károkokat és sérüléseket a gyártó nem vállal felelősséget.
 - Szárk rendeltetésre szentelt használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
 - Ne használja a készüléket, ha valamelyik része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások**
- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
 - Ne keverje a használt és új elemeket.
 - Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
 - Ne próbálja feloldott robbantással behatolni az elemeket.
 - Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
 - Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
 - Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott melegtől hő.
 - A teljesén kiült elemek hajlamosak előllyni. A termék esetleges megromlásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a termékkel hosszabb ideig nem kívánja használni.
 - Ha az elemből szivárgó folyadék kerül vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítsa az eszközöket megfelelően megőszően.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, senkire le is egy új készüléket.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy folyadékba.Törölje át a készülék külső felületét egy ruha, neves törlőkendővel.
- Alaposan törölje szárazra a készüléket tisztás, száraz törlőkendővel.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Română - Descrierea

1. Buton pornire/oprire	Pornirea sau oprirea dispozitivului	2. Buton anulare sunet Indicator cu led	Anulaj sau activaj sunetul
3. Butoane numerice	Selectarea posturilor de radio stocate	4. Buton Inapoi	Inapoi
5. Buton ghid	Ghid electronic programe (EPG)	6. Butoane volum +/-	Creșterea sau reducerea volumului
7. Butoane canal +/-	Canalul următor sau anterior	8. Buton meniu	Afișează meniul
9. Buton de ieșire	Ieșire	10. Buton de listă	Funcție listă
11. Buton AV	Audio/Video	12. Buton PIP	Imagine în imagine (PIP)
13. Buton zoom	Funcție zoom	14. Butoane direcționale	Navigare
15. Buton OK	Confirmare	16. Buton teletext	Teletext
17. Buton afajaj	Funcție afajare	18. Buton TV	Funcție TV
19. Buton autoînchidere	Modul inactiv	20. Butoane color	Configuraj butoane individuale
21. Buton înregistrare	Inregistrare	22. Buton de redare	Începere redare
23. Buton de suspendare	Suspendare redare	24. Buton de oprire	Oprire redare
25. Buton de redare rapidă înainte	Redare rapidă înainte	26. Buton de denulare rapid înapoi	Redare înapoi
27. Buton Inainte	Următorul canal sau element de meniu	28. Buton Inapoi	Canal sau element de meniu anterior
29. Buton TV	Seleție media TV	30. Buton SAT	Seleție media satelit
31. Buton DVD	Seleție media DVD	32. Buton DVB-T	Buton media DVB-T
33. Buton M1	Seleție media M1	34. Compartiment baterii	Introducere baterii (2x AAA) în compartimentul pentru baterii.

Programarea telecomenzii la dispozitiv

- Pornii dispozitivul care urmează să fie programat.
- Găsiți marca corectă de dispozitiv în lista de coduri. Consemnați primul cod indicat în lista de coduri.
- Apăsaj și țineți apăsat butonul dispozitivului dori (TV/SAT/DVD/DVB-T) până ce indicatorul cu led se aprinde.
- Introduceți codul identificat anterior.
- Notă: Dacă indicatorul cu led se stinge, codul a fost acceptat. Dacă dispozitivul este pornit sau oprit, codul este corect.
- Dacă dispozitivul nu este pornit sau oprit, repetați pașii anteriori cu un alt cod.

Căutare automată

- Pornii dispozitivul care urmează să fie programat.
- Apăsaj și țineți apăsat butonul dispozitivului dori (TV/SAT/DVD/DVB-T) până ce indicatorul cu led se aprinde.
- Orientaj telecomanda către dispozitiv. Apăsaj și eliberați lent butonul de pornire/oprire.
- Notă: Dacă dispozitivul este oprit, codul a fost găsit.
- Apăsaj imediat butonul aferent dispozitivului respectiv (TV/SAT/DVD/DVB-T) pentru a confirma codul.
- Notă: În cazul butonelor care nu funcționează corect, repetați pașii anteriori până ce găsiți codul corect.

Siguranj

Instrucțiuni generale de siguranță